

Jaun

Guide / Führer / Guide

Jaun
Im Fang



Jaun

Willkommen Bienvenue Welcome

Das Dorf	
Le village	
The village	4
Cantorama	5
Sommer	
Eté	
Summer	6-7
Wandern	
Randonnées	
Hiking	8-9
Skigebiet	
Domaine skiable	
Downhill skiing	10-11
Winter	
Hiver	
Winter	12-13
Grossmutterloch	14
Veranstaltungen	
Manifestations	
Events	15
Essen und schlafen	
Manger et dormir	
Eat and sleep	16-17
Pauschalangebote	
Forfaits	
Offers	18-19

Preise und Öffnungszeiten, Änderung vorbehalten.
Tarifs et horaires sous réserve de changement.
Prices and opening hours, subject to change.



Willkommen!

Das Dorf Jaun (1050 M.ü.M.) bildet zusammen mit dem Ortsteil Im Fang die einzige deutschsprachige Gemeinde im mehrheitlich französischsprachigen Gruyèrebezirk (Kanton Freiburg). Umrundt von majestätischen Berggipfeln wie der eindrücklichen Gastlosenkette bietet diese Region eine grosse Anzahl an Wandermöglichkeiten unterschiedlicher Länge und verschiedener Schwierigkeitsgrade sowie ein prächtiges Kletterparadies. Im Winter finden Schneesportler und all jene, die einfach die intakte Natur geniessen möchten, in diesem Hochtal mit guter Schneelage abwechslungsreiche Angebote.



T +41 (0)848 424 424
www.la-gruyere.ch/jaun



Laden Sie unsere Audio-Broschüren herunter!
Téléchargez nos brochures audio!

Download our audio-brochures!

www.la-gruyere.ch/audio

Bienvenue !

Le village de Jaun (Bellegarde) et la localité d'Im Fang (La Villette) forment la seule commune germanophone du district de La Gruyère (canton de Fribourg), majoritairement francophone. Entourée de sommets majestueux, dont ceux de l'impressionnante chaîne des Gastlosen, cette région offre un large choix de chemins de randonnées de différentes durées et difficultés ainsi qu'un magnifique paradis de varappe. Avec un enneigement souvent abondant, la vallée propose une offre hivernale variée tant pour les sports que pour celles et ceux qui souhaitent tout simplement profiter d'un paysage intact et se ressourcer.

Welcome !

The village of Jaun (or Bellegarde) and the locality of Im Fang (or La Villette) make up the only German-speaking commune of the district of La Gruyère (Canton of Fribourg), predominantly French-speaking. This area, in the midst of majestic summits, including those of the impressive Gastlosen range, offers a wide choice of hiking paths of differing lengths and different degrees of difficulty, as well as being a splendid rock climbing paradise. The valley with its often plentiful snowfalls provides both for those wishing to indulge in winter sports and those who simply want to enjoy being in a winter landscape to relax and recharge their batteries.



Das Dorf Le village The village

Wasserfall

Direkt gegenüber dem kompakt gebauten Dorfkern mit seinen prächtigen Holzhäusern ergießt der Wasserfall in Spitzenzeiten bis zu 6000 Liter pro Sekunde in den Jaunbach. Zusammen mit der Alten Kirche befindet sich diese Umgebung in einem Kraftfeld besonderen Ausmasses.

Cascade

Située en face du centre du village et ses maisons en bois, la cascade déverse à certaines périodes de l'année jusqu'à 6000 litres d'eau à la seconde dans la Jogne. Cet endroit, entre la cascade et l'ancienne église, offre une teneur exceptionnelle en énergie positive.

Waterfalls

Opposite the centre of the village with its wooden houses, at certain times of the year up to 6000 litres of water per second, gushing from the rock face, flow down into the River Jogne. This spot, between the waterfall and the old church, hosts an exceptional level of positive energy.

Friedhof und Holzschnitzerei

Die kulturelle Vielfalt im Bergdorf Jaun ist sprichwörtlich. Davon zeugt namentlich der Friedhof mit seinen individuell gestalteten Holzkreuzen. Diese in Europa einzigartigen Kunstwerke gehen auf die Initiative des 1995 verstorbenen Autodidakten Walter Cottier zurück. Einheimische Künstler führen die hohe Kunst der Holzschnitzerei weiter.

Cimetière et sculpture sur bois

La diversité culturelle de Jaun en fait le charme indéniable de ce village de montagne. Son cimetière réputé par ses tombes en bois sculpté à la main et représentant la vie du défunt en est

un exemple éloquent. Ces sculptures uniques en Europe ont été créées à l'initiative de l'autodidacte Walter Cottier, décédé en 1995. D'autres artistes du village poursuivent désormais ce métier hautement artisanal.

Cemetery and woodcarving

It is Jaun's cultural diversity that gives this mountain village its particular charm. An example is its cemetery, known for the exquisite woodcarvings found on each tomb, depicting the life of the deceased. These sculptures, quite unique in Europe, were created on the initiative of Walter Cottier, a self-taught resident who died in 1995. Other village artists have carried on this most unusual work.





Cantorama

Die frühere Pfarrkirche von Jaun beherbergt seit 1992 das «Haus des Freiburger Chorgesangs». 2011 wurde die historische Orgel aus dem Jahre 1786 wieder aufgebaut. Mit rund einem Dutzend Konzerten pro Jahr wird im Cantorama das kulturelle Erbe der Volksmusik der Region im Allgemeinen und der unglaubliche Reichtum des Freiburger Chorgesangs im Besonderen gepflegt.

Le Cantorama ou Maison du Chant est établi depuis 1992 dans l'ancienne église paroissiale. En 2011, l'orgue historique de 1786 fut reconstruit et inauguré. Avec une douzaine de concerts par année, le Cantorama témoigne du patrimoine culturel de la musique folklorique et plus spécialement de l'extraordinaire richesse du chant choral fribourgeois.

The Cantorama or Maison du Chant (House of Song) was set up in 1992 in the old parish church. In 2011, the historic organ dating back to 1786 was rebuilt and inaugurated. With

a dozen concerts every year, the Cantorama bears witness to the cultural heritage of folk music and above all, of the extraordinary richness of Fribourg choral music.

Öffnungszeiten Ouverture Opening period

Juli-August/JUILLET-AOÛT/JULY-AUGUST

Sonntag/dimanche/Sunday 14:00-17:00

Weitere Öffnungszeiten auf Anfrage/
Autres horaires sur demande/
Other timetables on demand



Cantorama
1656 Jaun
T +41 (0)26 929 81 81
tourismus@jaun.ch
www.cantorama.ch



Sommer Eté Summer

Gastlosen-express Bergbahnen

Die 2011 in Betrieb genommene Sesselbahn bringt Sie bequem an den Fuss der Gastlosen, den Dolomiten der Schweiz, Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Wanderungen und eindrucksvolle Kletterrouten. Die Gegend rund um diese Bergkette ist geprägt durch ihre besondere Geologie – ein geologischer Pfad informiert darüber – sowie durch ihre von Frühling bis Herbst abwechslungsreiche Flora.

Gastlosen-express Remontées mécaniques

Mis en service en 2011, ce télésiège vous emmène au pied des Gastlosen, les Dolomites de la Suisse. La genèse de cette chaîne de montagnes est

caractérisée par sa propre géologie ; parcourez le sentier didactique pour en savoir plus ! En outre, la flore variée au fil des saisons fait le charme de cet environnement montagneux. Ce point de départ est donc idéal pour découvrir de nombreuses randonnées et pour accéder aux voies d'escalade.

Gastlosen-express Cable car

This lift, that was ready for use in 2011, takes you to the foot of the Gastlosen, the Dolomites of Switzerland. The genesis of this mountain chain is characterised by its own geology. To learn more about it, take the didactic path ! Moreover, the varied flora throughout the seasons creates the magic of this mountain environment. So this starting point is ideal to explore the many hiking trails and to reach the places where you can start rock climbing.

Öffnungszeiten Ouverture Opening period

Zwischen Mai und Oktober,
Öffnungszeiten unter:
Entre mai et octobre, jours
d'ouvertures disponibles sur :
Between May and October,
opening days available on :
www.jaun-bergbahnen.ch

Fahrpreise Tarifs Fare	→ Einzel Indiv.	↔ Einzel Indiv.	→ Gruppe Groupe Group	↔ Gruppe Groupe Group
Erwachsene Adultes Adults	CHF 11.-	CHF 16.-	CHF 9.-	CHF 13.-
Kinder Enfants Children	CHF 6.-	CHF 9.-	CHF 5.-	CHF 7.-
Studenten Etudiants Students	CHF 9.-	CHF 13.-		
Senioren Seniors Seniors	CHF 10.-	CHF 14.-		
Familien Familles Families	CHF 25.-	CHF 40.-		

Gleitschirm, MTB /
Parapente, VTT /
Paragliding,
mountain bike Tageskarte /
Carte journalière /
Day pass CHF 25.-
T +41 (0)26 929 81 32
www.jaun-bergbahnen.ch



Soldatenhaus

Direkt am Fuss der Sattel spitzen (Gastlosenketten) gelegen, ist das Soldatenhaus (1752 M.ü.M.) ein äusserst beliebtes Ausflugsziel für Wanderer. Von der Bergstation der Sesselbahn (1570 M.ü.M.) ist es in gut einer Stunde zu erreichen. Auch der Aufstieg vom Dorf Jaun aus ist über einen gut begehbarer Wanderweg zu empfehlen. 7 Km, 2,5 Std.

Chalet du Soldat

Le Chalet du Soldat, situé au pied des Sattel spitzen (chaîne des Gastlosen), constitue un but d'excursion très apprécié des randonneurs. L'accès depuis la station amont du télésiège est agréable (~1h de marche). La montée depuis le village reste néanmoins à recommander (7 km, 2h30).

Chalet du Soldat

The Chalet du Soldat, at the foot of the Sattel spitzen (Gastlosen range) is a place hikers very much appreciate as their goal. Access from the upper lift station is pleasant (a walk of about an hour). To reach it from

the village is however recommended. (7 km, 2:30 hours).

www.chaletdusoldat.ch

Klettern

Die Gastlosen gehören zweifellos zu den schönsten Klettergebieten Europas mit zahlreichen Kletterrouten von verschiedenen Schwierigkeitsgraden. Kletterführer im Tourismusbüro Jaun, in der Bäckerei Mooser oder im Soldatenhaus erhältlich.

Varappe

Les Gastlosen font sans aucun doute partie des plus beaux lieux d'Europe à gravir par des voies parsemées de tous les degrés de difficulté. Guide topo en vente à l'office du tourisme de Jaun, Boulangerie Mooser et au Chalet du Soldat.

Rock climbing

The Gastlosen are without any doubt amongst the most beautiful places in Europe, and can be climbed on routes that are strewn with every level of difficulty. A modest guide is on sale

at the Jaun tourist office, the Mooser Bakery and at the Chalet du Soldat.

www.gastlosen.ch

Jaun Air Parapente

Tandemflüge / Vols biplaces / two-seaters flights

T +41 (0)79 413 44 88
www.vlgruyere.ch

Vita Parcours

Parcours vita

Vita trail

Strecke von 3.1 Km / Parcours de 3.1 km / Route of 3.1 km

www.zurichparcoursvita.ch

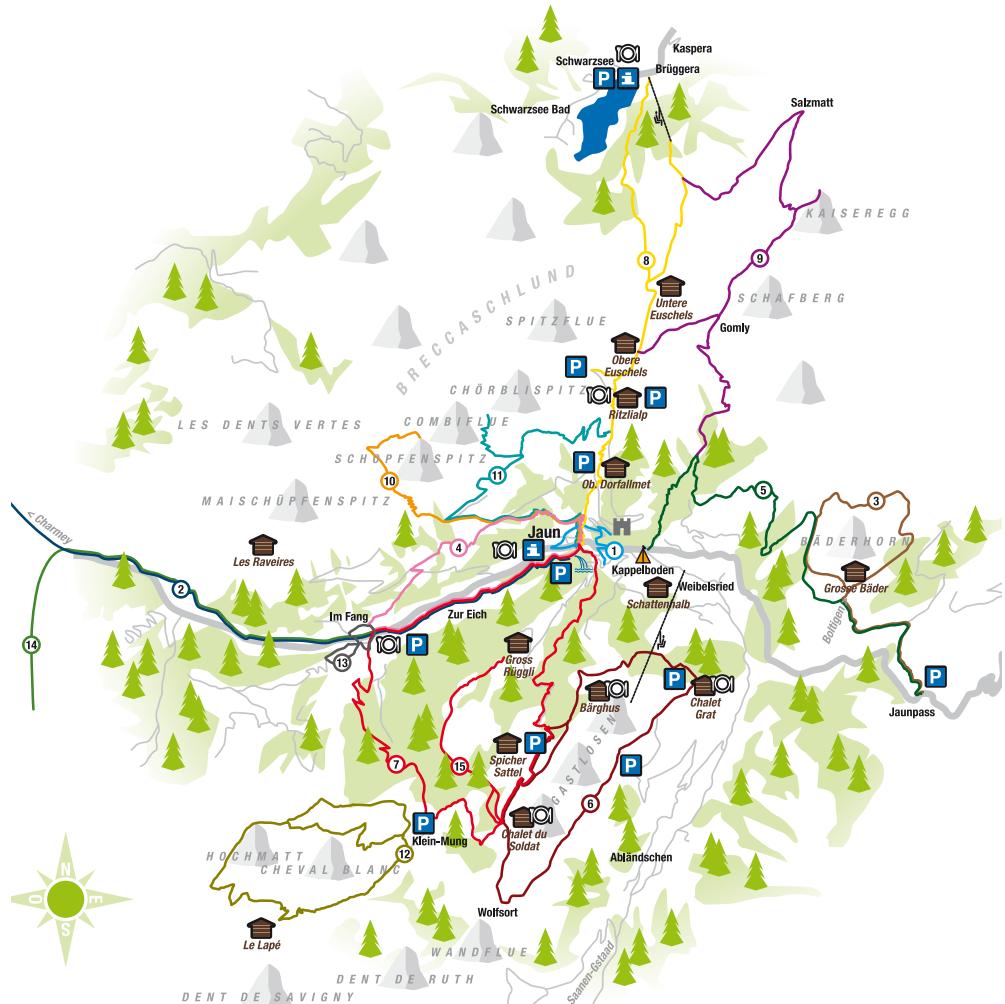




T +41 (0)848 424 424
[www.la-gruyere.ch/
wandern-jaun](http://www.la-gruyere.ch/wandern-jaun)

Wandern Randonnées Hiking

①	Jaun	⌚	⌚ 1:30
②	Jaun – Im Fang – Charmey	⌚	⌚ 2:30
③	Bäderhorn	⌚	⌚ 3:00
④	Jaun – Untere Janegg – Im Fang – Jaun	⌚	⌚ 3:00
⑤	Jaun – Jaunpass	⌚	⌚ 3:30
⑥	Gastlosen-Tour	⌚	⌚ 12 Km ⌚ 5:00
	Sehr schöne Wanderung am Fusse der bekannten Gastlosen, steile Kalkkletterwände, wohlbekannt bei Kletterern.		
	Très belle randonnée au pied des célèbres Gastlosen, ces vertigineuses parois de calcaire bien connues des grimpeurs.		
	A great hike at the foot of the famous Gastlosen, you're in front of the precipitous limestone rock face well known to climbers.		
⑦	Jaun – Soldatenhaus / Chalet du Soldat – Im Fang – Jaun	⌚	⌚ 5:00
⑧	Jaun – Schwarzsee – Jaun	⌚	⌚ 5:30
⑨	Jaun – Kaiseregg – Jaun	⌚	⌚ 8:00
⑩	Jaun – Schopfenspitze	⌚	⌚ 3:30
⑪	Parkplatz / parking / car park «Brun» – Combigabel	⌚	⌚ 2:00



⑫ Hochmatt

Ø5:00

⑬ Im Fang

Ø1:30

⑭ Naturlehrpfad von Jaun/Sentier botanique/Jaun botanical walk

3 Km

Ø0:40

Führt Sie entlang des Jaunbaches über ca. 3 km durch eine abwechslungsreiche Naturlandschaft in Richtung Charmey.
Ce sentier vous conduit le long de la Joggne de Im Fang vers Charmey sur 3 km dans une nature variée.

This walk goes along the Joggne river from Im Fang to Charmey on 3 km in a magnificent landscape.

⑮ Geologischer Pfad Gastlosen/Sentier géologique/The Gastlosen geological path

8 Km

Ø3:00

Der Strecke entlang entdecken Sie die geologischen Schätze dieser Region, welche zu einer nationalen Bedeutung gehört. Erkunden Sie dank den 12 Beobachtungsposten, die Entstehung der Gebirge, das Rätsel woher die Gesteine stammen, usw. Vergessen Sie nicht, den Flyer oder die Broschüre mitzunehmen.

Tout au long de trace, vous découvrirez les trésors géologiques de ce site d'importance nationale. 12 postes d'observation vous renseigneront sur la formation des montagnes, les roches qui les composent, etc. N'oubliez pas d'emporter avec vous le flyer explicatif ou la brochure détaillée !

All the way along the route, you can learn all about the geological treasures of this site, one of national importance. 12 observation posts give you information about the formation of the mountains, the rocks that constitute them, and so on. Do not forget to take with you the explanatory flyer or the detailed brochure !

Rundweg/boucle/round trip

Zugänglich mit MTB/accessible en VTT/reachable by mountain bike

Dauer/durée/time



Skigebiet Domaine skiable Downhill skiing

**Schweizer Ski
& Snowboard Schule**
Ecole Suisse de ski & snowboard
Swiss Ski & Snowboard School
Privat und Gruppenunterricht/
Cours collectifs ou privés/
Collective or private lessons

T +41 (0)79 743 07 20
www.skischule-jaun.ch



Fahrplan / Horaires / Opening hours

Täglich von Mitte Dezember bis Ende März
Tous les jours de mi-décembre à fin mars
Daily from mid-December to end March

09:00-16:15

Fahrpreise / Tarifs / Fare

	Tageskarte Carte journalière Day pass	Ab / dès / from 11:00	Bis / jusqu'à / up to 13:00 Ab / dès / from 12:30
Erwachsene Adultes Adults	CHF 37.-	CHF 34.-	CHF 30.-
Kinder Enfants Children	CHF 24.-	CHF 22.-	CHF 19.-
Studenten Etudiants Students	CHF 34.-	CHF 31.-	CHF 27.-
Senioren Seniors Seniors	CHF 35.-	CHF 32.-	CHF 28.-
Familien Familles Families	CHF 5.- Rabatt pro Kind / CHF 5.- de rabais par enfant / CHF 5.- discount per child		

T +41 (0)26 929 81 32
www.jaun-bergbahnen.ch



Sesselbahn
Télésiège
Chairlift

A Gastloren-express

B Skilifte
Téleskis
T-bars

B Schattenhalb
C Fussmatte
D Oberbach

blaue Pisten
Pistes bleues
Blue slopes

1 Pilarda
2 Bühl
10 Oberbach

rote Pisten
Pistes rouges
Red slopes

3 Egg. Pilarda
4 Standard
5 Erika Hess
6 Trainingspiste;
Öffentliche Zeitmessanlage
Piste chronométrée permanente
Permanent timed slope
7 Ochsner/FIS

8 Schattenhalb
9 Moos

Schwarze Piste
Piste noire
Black slope

Gelbe Piste
Piste jaune
Yellow slope

Schlittelweg
Piste de luge
Sledge run

Schneeschuhlaufen
Sentiers raquettes
Snowshoeing

Snowpark

P Parkplätze
Places de parc
Car park

II Bärghus/Buvette
Restaurant/buvette
Restaurant/Alpine hut

TS Skischulbüro
Bureau de l'école de ski
Swiss ski school office

SH Soldatenhaus
Chalet du Soldat

Angebote Offres Offers

Pauschalangebot Familien

Tageskarten
Mittagessen im Restaurant

Forfait ski famille

Cartes journalières
Menus au restaurant

Special family offer

Skipasses
Menus at the restaurant

CHF 110.-

CHF 130.-

CHF 150.-



Winter Hiver Winter

Schlittelweg Piste de luge Sledge run

6 km, Höhenunterschied: 500 m
6 km, dénivellation : 500 m
6 km, Difference in level : 500 m

Sesselbahn Transport en télésiège Transport by chairlift

Erwachsene	
Adultes	CHF 11.-
Adults	
Kinder	
Enfants	CHF 6.-
Children	
T +41 (0)26 929 81 32	
www.jaun-bergbahnen.ch	

Schlitten Vermietung Location de luge Sledge rental

CHF 8.- Davoser / Davos / Davos
CHF 15.- Rodel / luge / sledge
Kasse / Caisse / Checkout
T +41 (0)26 929 82 82
www.jaun-bergbahnen.ch

Langlauf Ski de fond Cross-country skiing

20 km Klassisch und Skating
20 km classique et skating
20 km slopes and skating
4 km Nachtbeleuchtung
4 km éclairés
4 km lit night

Tageskarte
Carte journalière CHF 10.-
Day pass

Wachslokal, Umkleideräume, Duschen
und Sanitäranstaltungen in Im Fang
Local du fortage, vestiaires, douches
et installations sanitaires à Im Fang
At Im Fang, waxing of skis, cloakrooms,
showers and WC

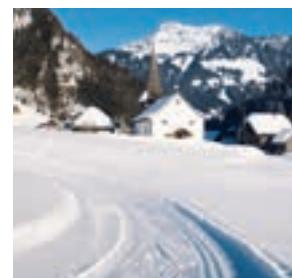
Jaun Tourismus
T +41 (0)26 929 81 81
www.jaun.ch/tourismus

Schneeschuhlaufen Raquettes à neige Snowshoeing

4 markierte Routen
4 itinéraires balisés
4 marked paths
1. Parcours Jaun – Im Fang 3.9 Km, Ø1:30
2. Im Fang – Charmey 7.2 Km, Ø2:50
3. Parcours Soldatenhaus- 6.4 Km, Ø4:30
Bärghus
4. Parcours Wasserfall 4.3 Km, Ø2:00
5. Parcours Oberbach 4 Km, Ø2:00

Touren-Karten sind bei den Tourismusbüros erhältlich
Cartes des parcours disponibles dans
les offices du tourisme
Maps available at tourist offices

Jaun Tourismus
T +41 (0)26 929 81 81
www.jaun.ch/tourismus





Skiwandern

Die Region von Jaun eignet sich besonders gut fürs Skiwandern. Bei der Routenwahl sind die Schneeverhältnisse, besonders die Stabilität der Schneedecke, und die körperliche Verfassung zu beachten. Sich vorgängig genau informieren, ist unumgänglich.

Ski de randonnée

La région de Jaun se prête particulièrement bien au ski de randonnée. Choisir son itinéraire en fonction des conditions nivologiques, de la forme physique et surtout de la stabilité du manteau neigeux. Indispensable de s'informer avant d'entreprendre une course !

Ski mountaineering

The Jaun area lends itself particularly well to ski hiking. Choose your itinerary according to the snow conditions, your physical form and above all, the stability of the snowfields. It is essential to make enquiries before undertaking a run!

Tips

Nachtskifahren jeden Mittwoch
Ski alpin nocturne tous les mercredis
Nightdownhillskiing every Wednesday

19:30-21:30
Mit / avec / with Fondue CHF 35.-
Ohne / sans / without Fondue CHF 19.-

Reservation
Réservation
Booking

T +41 (0)26 929 81 32





Grossmutterloch

Vom Panoramaplatz unweit der Bergstation der Sesselbahn aus ist eine besondere Laune der Natur zu sehen, ein Loch in den Gastlosen, das «Grossmutterloch». Der Legende nach soll der Teufel im Zorn seine Grossmutter gegen den Felsen geschmettert haben. Zur Winterzeit, wenn die Sonne durch das Grossmutterloch scheint, können Naturbegeisterte ein besonderes Lichtschauspiel beobachten.

C'est non loin de la station amont du télésiège que l'on peut observer un phénomène naturel bien étrange. Ce trou dans les Gastlosen, le « Grossmutterloch », est dû à l'érosion. Selon la légende, le diable, fâché contre sa grand-mère, l'aurait jetée contre le rocher. En hiver, venez admirer le spectacle de lumière du soleil clignotant à travers cette fenêtre du rocher.

At no distance from the upper lift stop you can see a very strange natural phenomenon. This hole in the Gastlosen, the « Grossmutterloch » is due to erosion. The legend has it that the devil, angry with his grandmother, hurled her against the rock. In winter, come to marvel at the sight of sunlight winking through this window in the rock.



Ungefährre Sichtbarkeit der Sonne im Grossmutterloch
Visibilité approximative du soleil au Grossmutterloch
Approximate visibility of the sunshine at the Grossmutterloch

Standort, Zeitraum Lieu, période Place, time of year	Sichtbarkeit Visibilité Visibility
Gross Rüggli 05.12-10.01	10:35-10:55
Schattenhalb 05.12-10.01	11:15-11:35
Chli Sattel 15-22.01 20-28.11	10:45-11:00 10:30-10:45
Unter Sattel 29.01-13.02 27.10-09.11	11:00-11:30 10:35-11:05



Alle Veranstaltungen
Toutes les manifestations
All events

T +41 (0)848 424 424
www.la-gruyere.ch/agenda

Veranstaltungen Manifestations Events

Tips

Konzerte im Cantorama
Concerts au Cantorama
Concerts at the Cantorama

T +41 (0)26 929 81 81
www.cantorama.ch



Frühlingsmarkt, Im Fang / Foire du Printemps / Spring market

09.05.2015 / 07.05.2016

Berglauf, Im Fang / Course de montagne / Mountain running race

28.06.2015 / 26.06.2016

Dorfkilbi und Ländertreffen / Bénichon de la Saint-Jacques avec musique folklorique / Kilbi with traditional music

25-26.07.2015 / 23-24.07.2016

Schafsfcheid / Foire aux moutons / Sheep fair

21.09.2015 / 19.09.2016

Seit über vier Jahrhunderten wird der Alpabzug der Schafe in Jaun gefeiert. Der Herbstmarkt mit über 50 Ständen und geprägt von regionalen Spezialitäten wird von Einheimischen, Alphirten und auswärtigen Besuchern als Ort der Begegnung sehr geschätzt.

Depuis plus de quatre siècles, elle marque le retour des troupeaux en plaine. Cette foire d'automne est devenue un moment de rencontres privilégié pour la population, les armaillis et les visiteurs de l'extérieur.

For over four centuries, this has marked the return to the plain of the herds. This autumn fair has become a time of special gatherings for the population, the herders (armaillis) and visitors from outside the area.

Weihnachts-Markt / Marché de Noël / Christmas market

04-06.12.2015 / 02-04.12.2016

Trophée des Gastlosen, Skialpinismus Rennen / course de ski alpinisme / ski mountaineering race

01.03.2015 / 14.02.2016

Waterslide & Jumpcontest

27-28.02.2015 / 26-27.02.2016



Essen und schlafen Manger et dormir Eat and sleep

Hotels Restaurants Hôtels-Restaurants Tea-room	Ort Localité Place	☒	☒	✖ CHF ab/dès/from	∅	E-mail Web
Hotel zur Hochmatt	Im Fang	5	8	130.-	+41 (0)26 929 82 07	http://zurhochmatt.la-region.ch
Hotel zum Wasserfall	Jaun	11	30	110.-	+41 (0)26 929 82 06	hotel.wasserfall@outlook.com
Tea Room Enzian	Jaun				+41 (0)26 929 82 98	marianne.mooser@gmx.ch
Gästezimmer / Chambres d'hôtes / B&B						
Rose-Marie Mooser Frohsinn, Oberbachweg 2	Jaun	2	4	120.-	+41 (0)26 929 81 06 +41 (0)79 856 51 71	rosemarie.mooser@bluewin.ch
Annemarie, Niklaus Rauber Chalet Anno 1675, Oberdorfstrasse 40	Jaun	2	6	120.-	+41 (0)26 929 84 36 +41 (0)79 529 38 25	raubers@bluewin.ch
B&B Chalet uf der Eu, Charlotte & Martin Schuwey Abländschenstrasse 54	Jaun	2	5	120.-	+41 (0)26 929 84 67 +41 (0)79 488 57 61	ch.schuwey@bluewin.ch
Ferienheime / Colonies / Holiday camps						
Chalet Edelweiss (950 m)	Im Fang	62			+41 (0)26 929 82 48 +41 (0)79 481 82 67	
Chalet Hermann (1050 m)	Jaun	30			+41 (0)26 929 84 48	chalet.hermann@bluewin.ch
Chalet Jagona (1050 m)	Jaun	24				info@jagona.ch
Chalet Körblifluh (1050 m)	Jaun	20			+41 (0)26 929 84 69	ferienheime.jaun@bluewin.ch
Chalet Unter Moos (1160 m)	Jaun	60			+41 (0)26 921 15 60	kojako@bluewin.ch
Ferienheim Gastlossen (1050 m)	Jaun	90			+41 (0)26 929 84 69	ferienheime.jaun@bluewin.ch
Ferienheim Höfli (1050 m)	Jaun	118			+41 (0)26 929 83 86	ferienheime.hoefli@bluewin.ch



**Chalets, Ferienwohnungen
Chalets, appartements
Chalets, apartments**

Online bookings on
www.la-gruyere.ch/rental

Berghütten Buvettes Alpine huts	Sommer Eté Summer	Winter Hiver Winter	Mehrbettzimmer Dormir en dortoir Sleep in dormitory	☒	∅	E-mail Web
Bärghus am Musersbergli	✓	✓			+41 (0)26 929 84 60 +41 (0)76 747 23 16	kontakt@brghs.ch www.brghs.ch
Buvette des Sattels	✓				+41 (0)79 725 39 61	buvettesattels@gmail.com
Chalet Grat	✓		✓	10+2x4	+41 (0)26 929 81 78	
Oberbach	✓	✓			+41 (0)79 671 71 35	gerold.rauber@bluewin.ch
Obere Allmend	✓		✓	15	+41 (0)79 568 30 26 +41 (0)26 929 84 49	madbuchs@gmail.com
Obere Euschels	✓				+41 (0)26 929 82 62	
Ritzli Alp	✓		✓	18+12	+41 (0)26 929 81 24	www.ritzli-alp.ch
Soldatenhaus / Chalet du Soldat	✓	✓	✓	80	+41 (0)26 929 82 35 +41 (0)79 214 00 85	info@chaletdusoldat.ch www.chaletdusoldat.ch
Untere Euschels	✓				+41 (0)26 412 12 75	
Untere Jansegg	✓				+41 (0)26 929 84 88	

Legende Légende Key to pictograms	☒	☒	↔	↔	∅	∅	∅
Zimmerzahl Nombre de chambres Number of rooms	Bettanzahl Nombre de lits Number of beds	Preise für Doppelzimmer Prix par chambre double Double room prices	Klassifikation Bed&Breakfast Classification Bed&Breakfast Classification Bed&Breakfast	Freiburger Spezialitäten Spécialités fribourgeoises Fribourg Region's specialities			

Pauschalangebot



T +41 (0)848 424 424
[www.la-gruyere.ch/
offerte-jaun](http://www.la-gruyere.ch/offerte-jaun)

Alphüttenzauber

Juni bis Oktober

Pauschale 4 Tage Wanderung
für eine Person.

Leistungen:

- 3 Übernachtungen in Alphütten,
mit Halbpension
- 3 Lunchpakete
- Bahnfahrt Boltigen-Erlenbach
- Stockhorn-Seilbahn
- Wanderkarte

CHF 285.- / € 238.-

Das Abenteuer

Juni bis September

Pauschale 3 Tage Wanderung.

Leistungen:

- 2 Übernachtungen
mit Frühstück
- Halbpension
- 3 Picknicks
- Wanderrouten

CHF 220.- / € 183.-

La magie des chalets d'alpage

Juin à octobre

Forfait 4 jours de randonnée
pour une personne.

Prestations:

- 3 nuitsées aux chalets d'alpage,
avec demi-pension
- 3 pique-niques
- voyage en train Boltigen-Erlenbach
- trajet en téléphérique
- carte de randonnée

Spirit of Swiss Mountain Chalets

June to October

4-day hiking package for one person.
What is provided :

- 3 nights in mountain chalets,
with half-board
- 3 lunch boxes
- train journey Boltigen-Erlenbach
- cable car ride Erlenbach-Stockhorn
- hiking map

Forfait l'Aventurier

Juin à septembre

Forfait 3 jours de randonnée.

Prestations:

- 2 nuitsées
avec petit déjeuner
- Demi-pension
- 3 pique-niques
- Itinéraire pédestre

The Adventurer

June to September

3-day hiking package.

What is provided :

- 2 nights accommodation
with breakfast
- Evening meals
- 3 picnics
- Hiking itinerary



Un séjour en Gruyère

Ein Aufenthalt in La Gruyère · A break in La Gruyère



Petit déjeuner et soirée fondue

Frühstück und Fondu-Abend · Breakfast and fondue night

Visites touristiques

Touristische Besuche

Entry to visitor attractions



Transports publics

Öffentliche Verkehrsmittel · Public transport



2 nuits dès 125 CHF / 104 €*

2 Nächte ab · 2 nights from

Online booking www.la-gruyere.ch/passeport · +41 (0)848 424 424



* Prix par personne: dès 2 nuitsées avec petit déjeuner, 1 boisson de bienvenue, 1 soirée fondue, **1 pass avec visites touristiques et transports publics sur tout le réseau Frimobil d'une valeur de CHF 150.- inclus**. Enfants: 0-5 ans gratuit, 6-10 ans ½ prix dans la chambre des parents. Preis indicatif: CHF 1.20 = 1€. Preise pro Person: ab 2 Nächte mit Frühstück, 1 Willkommens-Drink, 1 Fondu-Abend, **1 Pass mit kostenlosen touristischen Besuchen und Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln auf dem Frimobil-Netz, im Wert von CHF 150.- inbegriffen**. Kinder: 0-5 Jahre kostenlos, 6-10 Jahr ½ Preis im Elternzimmer. Richtpreis: CHF 1.20 = 1€. Price per person: from 2 nights with Gruerian breakfast, welcome drink, fondue night and **visitor attractions and Frimobil public transport pass worth CHF 150.- included**. Children: 0-5 years free, 6-10 years ½ price in parents' room. Custom rate: CHF 1.20 = 1€.



Jaun Tourismus
Office du tourisme
Hauptstrasse 381
CH-1656 Jaun
SWITZERLAND
T +41 (0)26 929 81 81
F +41 (0)26 929 86 32
tourismus@jaun.ch
www.jaun.ch/tourismus

MO-FR/LU-VE / MON-FRI
9:00-11:30, 13:00-17:00

SA / SA / SAT
(Hochsaison / haute saison / high season)
9:00-11:30



La Gruyère Tourisme
Place des Alpes 26
Case postale 593
CH-1630 Bulle
SWITZERLAND
T +41 (0)848 424 424
F +41 (0)26 919 85 01
info@la-gruyere.ch
www.la-gruyere.ch

